



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

УЧЕБНА ПРОГРАМА
БЪЛГАРСКИ ЕЗИК ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ СТУДЕНТИ,
ПОДГОТВИТЕЛЕН КУРС, МАГИСТРИ

Приета на Секционен съвет №1/11.09.2017 г.

Актуализиран тематичен план на Секционен съвет №1/11.09.2018 г.



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

ПРИЛОЖЕНИЕ №1

АКАДЕМИЧЕН СТАНДАРТ ЗА УЧЕБНА ДИСЦИПЛИНА

**ХАРАКТЕРИСТИКА НА ДИСЦИПЛИНАТА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК
ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ СТУДЕНТИ, ПОДГОТВИТЕЛЕН КУРС,
МАГИСТРИ**

1. Цел на обучението по дисциплината

- 1.1. Придобиване на знания и умения за пълноценно общуване на български език в сферата на всекидневния живот и личните контакти с носителите на езика (лична или семейна информация, пазаруване, местоживеене, работа и т.н; осъществяване на разговор в ежедневна ситуация за преживявания и събития от миналото, настоящето и др.)
- 1.2. Свободно използване на българския език за социални и професионални цели – изграждане и развиване на специфична комуникативна компетентност при академична реализация в медицинската (стоматологичната, фармацевтичната) теория и практика.
- 1.3. Усвояване на терминологичен минимум (термини, терминологични съчетания, медицинска професионална лексика) като средство за професионална комуникация и инструмент за ползване на специализирана литература.
- 1.4. Запознаване със стандартната структура на специализиран медицински (стоматологичен, фармацевтичен) текст и създаване на умения за извличане на информация от него и за устното и писменото му възстановяване.

2. Учебно съдържание на дисциплината

Ниво на обучение – В1 – В2

Темите и часовете на упражненията са посочени в *Приложение №2*

3. Предпоставки

4. Академични ресурси

Дисциплината се води от хабилитирани преподаватели, доктори по специалността и магистри с педагогическа правоспособност.

5. Материални ресурси

Оборудвани кабинети с аудио-визуална техника. Учебници и учебни помагала.

6. Семинарни упражнения



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Обучението се провежда в стандартни. Включени са занятия за усвояване на нови знания, при които не се изисква предварителна подготовка на студента, занятия за упражняване и затвърждаване на новите знания и занятия за обобщаване и преговор. Поставят се и самостоятелни индивидуални и групови задачи. Усвоените знания се проверяват с устни изпитвания и контролни работи.

7. Информационни ресурси. Основна литература. Сайтове

Осигуряват се учебници, помагала, презентации и работни материали за студентите.

Учебници

1. Хаджиева, Е. и колектив. Български език за чужденци. Общ курс. Университетско издателство „Св. Климент Охридски”, 2006 г.

Помагала

1. Хаджиева, Е. и колектив. Български език за чужденци. Общ курс. Работна тетрадка. Университетско издателство „Св. Климент Охридски”, 2006 г.
2. Тарашев, А. и колектив. Въвеждане в научния стил. Помагало по български език за чуждестранни студенти от медицински специалности. GoldPress, Пловдив, 2014 г.
3. Краевска, А., П. Къленикова. Сборник с текстове и упражнения за специализирано обучение на чуждестранни студенти от медицински колежи. Пловдив, 2003 г.
4. Дечев, Иван, Андония Куцарова, Антоанета Краевска, Мая Андонова. Български език за чужденци. Специализиран учебник за медици. Пловдив, 2017 г.
Материали на преподаватели от ДЕСО.
Други актуални учебници и помагала по избор на преподавателите.

8. Контролни работи

Провеждат се 5 контролни работи – 4 през първия и 1 през втория семестър. На студентите се предоставя своевременна информация и разяснения за критериите на оценяване и резултатите от контрола, което има за цел да подпомогне по-нататъшната им подготовка.

9. Самостоятелна подготовка и извънаудиторна работа на студента

Поставяне на индивидуални или групови задачи на студентите.
Провеждане на иновативни уроци извън учебните зали.

10. Сътрудничество между студенти и преподавателски екип

Студентите имат осигурени часове за консултации и осигурена обратна връзка с преподавателя. Има възможности за извънаудиторна заетост.

11. Стандарти за оценяване



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Виж: Приложение №3.

12. Формиране на оценка

Финалната оценка е средноаритметична от оценките от първия и втория семестър.

Формиране на финалната оценка:

$$Q = 0,5 \times Q_1 + 0,5 \times Q_2$$

Q – финална оценка; Q₁ – семестриална оценка от първия семестър; Q₂ – семестриална оценка от втория семестър.

Семестриалната оценка включва оценка от текущ контрол, оценка от писмен семестриален изпит и оценка от усен семестриален изпит.

Формиране на семестриалната оценка:

$$Q_1 = 0,5 \times a_1 + 0,25 \times b_1 + 0,25 \times c_1$$

$$Q_2 = 0,5 \times a_2 + 0,25 \times b_2 + 0,25 \times c_2$$

a₁ – оценка от текущ контрол първи семестър; b₁ – оценка от писмен изпит първи семестър;

c₁ – оценка от усен изпит първи семестър.

a₂ – оценка от текущ контрол втори семестър; b₂ – оценка от писмен изпит втори семестър;

c₂ – оценка от усен изпит втори семестър.

Формиране на оценката от текущ контрол – средноаритметична от оценките от контролните работи и оценките от устните изпитвания през семестъра.

ПРИЛОЖЕНИЕ №2

ТЕМАТИЧЕН ПЛАН

**БЪЛГАРСКИ ЕЗИК ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ СТУДЕНТИ,
ПОДГОТВИТЕЛЕН КУРС, МАГИСТРИ**

ПЪРВИ СЕМЕСТЪР

1. Текст – 20 уч. часа

- азбука; представяне и обяснения
- сегашно време на “съм” – пълна парадигма
- лични местоимения – Им. п.
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху интонацията

2. Текст – 15 уч. ч.

- представяне и обяснения на лексика
- сегашно време на глаголите *има* и *ням*



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- съществителни имена за страни и народности
- въпросителни местоимения *кой, коя, кое, кои*
- въпросителни местоимения: *какъв, каква, какво, какви; къде; как*
- показателни местоимения за близки лица и предмети
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху текст и интонация

3. Текст – 17 уч. часа

- представяне и обяснения на лексика
- род на съществителните имена в ед. ч.
- прилагателни имена в ед.ч.
- показателни местоимения за отдалечени лица и предмети
- числителни бройни имена от 1 до 10
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху интонацията

4. Текст – 18 уч. часа

- представяне и обяснения на лексика
- повелителни форми на някои глаголи
- лични местоимения – кратки форми В. п.
- съществителни имена – множествено число
- съществителни имена – бройна форми
фонетична корекция
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху текст и интонация

5. Текст – 18 уч. часа

- представяне и обяснения на лексика
- лични местоимения – кратки форми на Д. п.
- съгласуване на прилагателни със съществителни имена по род и число
- числителни бройни имена от 11 до 100
- бъдеще време и минало време на глагола *съм*
- конструкции *искам да* и *трябва да*
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху текст и интонация

6. Текст – 17 уч. часа

- представяне и обяснения на лексика
- членуване на съществителните имена
- членуване на прилагателните имена
- образуване на съществителни имена от числителни имена



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- форми на числителните редни имена
- сегашно време на глаголите от I, II и III спр.
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху текст и интонация

7. Преговор на 1. и 2. тема – 4 уч. часа

8. Преговор на 3. и 4. тема – 4 уч. часа

9. Преговор на 5. и 6. тема – 5 уч. часа

10. Обобщение и диагностика на усвоеното – 7 уч. часа

11. Текст за комуникация – 18 уч. часа

- представяне и обяснения на лексика
- бъдеще време на глаголите
- кратки форми на притежателните местоимения
- сравнителна и превъзходна степен на прилагателните имена
- вид и спрежение на глаголи
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху текст и интонация

12. Текст – 17 уч. часа

- представяне и обяснения на лексика
- образуване на относителни прилагателни имена от съществителни
- безлична употреба на *може*
- пълни форми на винителните и дателните лични местоимения
- числителни бройни имена от 100 нагоре
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху текст и интонация

13 Текст – 17 уч. часа

- представяне и обяснения на лексика
- несвършен и свършен вид на глагола
- възвратни глаголи в сегашно време
- възвратно-лични местоимения
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху текст и интонация

14. Текст – 18 уч. часа

- представяне и обяснения на лексика



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- обобщение на вид на глагола
- повелително наклонение – образуване; положителни и отрицателни форми
- възвратно-лични местоимения
- трансформационна и ситуационна разработка на текст; фонетични упражнения, упражнения върху текст и интонация

15. Преговор на 11. и 12. тема – 4 уч. часа

16. Преговор на 13. и 14. тема – 4 уч. часа

17. Обобщение и диагностика на усвоеното – 7 уч. часа

18. Текст – 15 уч. часа

- представяне
- обяснение
- фонетични задачи
- трансформация чрез заместване на 4 и 5 компонента
- ситуационна разработка
- въпросителни, неопределителни и отрицателни местоимения и наречия
- сложни повелителни конструкции
- минало свършено време на някои глаголи
- сложно съставно изречение с подчинено обстоятелствено изречение за цел и причина (*за да, защото*)

19. Текст – 15 уч. часа

Структура на темата:

- обяснение след представянето
- трансформация
- ситуационна разработка

Граматика:

- относителни местоимения
- минало свършено време – образуване и значение
- място на кратките дателни и винителни лични местоимения
- трансформация от пряка в непряка реч на съобщителни и въпросителни изречения с въпросителна дума

20. Текст – 16 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение
- трансформация на групи реплики
- ситуационна разработка

Граматика:

- безлични изречения с винителни и с дателни лични местоимения
- възвратни безлични конструкции
- удвояване на обекта в БЕ
- местоименни форми – пълна и кратка форма
- трансформация от пряка в непряка



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

реч на въпросителни изречения с *ли*

21. Текст – 15 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- нови думи и изрази – обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Граматика:

- притежателни местоимения – пълни и кратки форми
- въпросителни местоимения за притежание
- възвратни притежателни местоимения
- правила за употреба на кратките притежателни местоимения

22. Текст – 15 уч. часа

Структура:

- представяне
- нови думи и изрази – обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Граматика:

- минало свършено време на глаголи от несвършен и свършен вид
- обобщителни местоимения
- сложно съставно изречение с подчинено допълнително изречение (*че, да*)

23. Преговор на 18. и 19. тема – 5 уч. часа

24. Преговор на 20., 21. и 22. тема – 9 уч. часа

25. Обобщение и диагностика на усвоеното – 7 уч. часа

26. Текст – 13 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- нови думи и изрази – обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Граматика:

- глаголи за движение с предлози и наречия
- трансформация на повелителни изречения в непряка реч

27. Текст – 13 уч. часа

Структура на темата:

- представяне с обяснение
- трансформация

Граматика:

- минало свършено деятелно причастие
- минало неопределено време – образуване
- значение и употреба на минало неопределено време

28. Текст – 12 уч. часа

Структура на темата:

- представяне с обяснение

Граматика:

- минало неопределено време на



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- трансформационна разработка
- възвратните глаголи
- сравнение на минало свършено с минало неопределено време
- безлични изречения в минало неопределено време
- трансформация от пряка реч в минало свършено време в непряка реч

29. Преговор на 26., 27. и 28. тема – 14 уч. часа

30. Диагностика на усвоеното – 7 уч. часа

31. Обобщение – 12 уч. часа

- обобщение на видовете местоимения
- обобщение на изучените глаголни времена

32. Трансформационни упражнения – 11 уч. часа

- употреба на видовете местоимения
- употреба на изучените глаголни времена в устната и в писмената реч

33. Комуникация – 10 уч. часа

- ситуационни и комуникативни упражнения – лични данни, възраст, облекло, здравословно състояние, обучение, работа и професии, свободно време, празници, пътуване, пазаруване и др.

34. Обобщение - подготовка за изпит – 11 уч. часа

- диктовки
- тестове с въпроси, включващи изучените граматични категории
- текстове за четене с разбиране
- упражнения за трансформация в бъдеще време
- упражнения за трансформация в минало свършено време
- упражнения за трансформация в минало неопределено време
- упражнения за трансформация в непряка реч
- упражнения за употреба на различни видове местоимения
- лексикални упражнения – синоними, антоними

ВТОРИ СЕМЕСТЪР

1. Текст – 10 уч. часа

Структура на темата:

- представяне

Грамматика:

- образуване на минало несвършено време



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- нови думи и изрази – обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

- сравнение на глаголните форми за минало несвършено време със сегашно и минало свършено време
- сегашно деятелно причастие

2. Текст – 12 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- нови думи и изрази – обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Грамматика:

- минало несвършено време на глаголи от свършен вид
- образуване на деепричастия
- лични форми на глагола *трябва*
- образуване на съществителни имена за лица с наставки

3. Текст – 12 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- нови думи и изрази – обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Грамматика:

- преизказване на глаголното действие
- видове наречия

4. Преговор на 1., 2. и 3. тема – 8 уч. часа

5. Диагностика на усвоеното – 7 уч. часа

Подготовка за контролна работа №4 – 4 уч. часа

Контролна работа №4 – 3 уч. часа

6. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Грамматика:

- образуване на минало предварително време
- съпоставка на минало неопределено с минало предварително време
- образуване на съществителни имена

7. Текст – 10 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- нови думи и изрази – обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Грамматика:

- образуване на бъдеще време в миналото
- употреба на бъдеще време в миналото
- сложни съставни изречения с подчинени определителни изречения

8. Текст – 10 уч. часа



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Структура на темата:

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Граматика:

- преизказни форми на минало неопределено, минало предварително и бъдеще време в миналото
- свидетелски и несвидетелски форми на минало неопределено и минало предварително време
- случаи, в които съществителните имена не се членуват

9. Текст – 14 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Граматика:

- образуване на минали страдателни причастия
- страдателен залог с причастно-страдателни форми

10. Части на човешкото тяло – 10 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение

Граматика:

- страдателен залог с възвратни форми
- сравнение на причастно-страдателни и възвратно-страдателни конструкции
- безлични форми на глаголите в страдателен залог

11. Текст – 5 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Граматика

12. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

Граматика

13. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение

Граматика



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- трансформация
- ситуационна разработка

14. Преговор на 6.- 13. тема – 10 уч. часа

15. Диагностика на усвоеното – 7 уч. часа

Подготовка за контролна работа №5 – 4 уч. часа

Контролна работа №5 – 3 уч. часа

16. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение на новите думи и изрази
- въвеждане в медицинската терминология
- съставяне на план-конспект
- преразказ

Граматика:

- структури за изразяване на определение, класификация, причинно-следствени връзки (първа част)
- образуване на прилагателни от съществителни имена
- образуване на отглаголни съществителни имена
- употреба на предлози
- синоними

17. Текст – 10 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение на новите думи изрази
- съпоставка на думи и изрази от разговорен и научен стил
- работа върху семантично гнездо
- описание на състояние
- възстановяване на текст по план

Граматика:

- структури за изразяване на определение, класификация, причинно-следствени връзки (втора част)
- образуване на съществителни имена
- образуване на сложни думи
- образуване на именни словосъчетания от предложно-именни
- образуване и употреба на сегашно деятелно причастие
- словосъчетания

18. Текст – 4 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- обяснение на новите думи и изрази
- съпоставка на думи и изрази от разговорен и научен стил

Граматика:

- структури за изразяване на причинно-следствени връзки (трета част)
- устойчиви словосъчетания в медицинския език

- снемане на анамнеза

- словообразователни модели



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- трансформационна разработка
- описание на процес (клинична картина)
- трансформация на текст в минал план

19. Текст – 4 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
 - обяснение на непознатите думи и изрази
 - формулиране на подтеми в текста и работа с опорни думи
 - писмен преразказ на медицински текст
 - ситуационна разработка
- Грамматика:**
- структури за изразяване на характеристика
 - основи на конспектирането
 - структуриране на текст
 - замяна на подчинени определителни изречения с причастни конструкции
 - употреба на предлози

20. Текст – 10 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
 - обяснение на новите думи и изрази
 - избирателно извличане на информация от текст
- Грамматика:**
- сегашно страдателно причастие – образуване и употреба
 - видовете причастия в медицинския език
 - образуване на абстрактни съществителни имена от сегашни страдателни причастия

21. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
 - обяснение
 - трансформация
 - ситуационна разработка
- Грамматика**

22. Текст – 10 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
 - обяснение
 - трансформация
 - ситуационна разработка
- Грамматика**

23. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

- представяне
- Грамматика**



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

24. Текст – 10 уч. часа

Структура на темата:

Граматика

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

25. Текст – 6 уч. часа

Структура на темата:

Граматика

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

26. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

Граматика

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

27. Трансформационни упражнения – 6 уч. часа

- преговор и обобщение на глаголната система
- трансформиране на текст в минал план

28. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

Граматика

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

29. Възстановяване на научен текст – 8 уч. часа

- извличане на основна информация от текст
- съставяне на план
- възстановяване на текст по план

30. Текст – 8 уч. часа

Структура на темата:

Граматика

- представяне
- обяснение
- трансформация
- ситуационна разработка

31. Трансформационни упражнения – 8 уч. часа



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- трансформиране на текст в минал план
- извличане на основна информация от текст
- съставяне на план
- възстановяване на текст по план

32. Преговор и подготовка за семестриален изпит – 20 уч. часа

- преговор на изучените граматични категории
- тестове с въпроси, включващи изучените граматични категории
- тестове с въпроси от изучените теми по анатомия
- тестове с въпроси от изучените медицински текстове
- упражнения за трансформация в минал план
- възстановяване на медицински текстове

Забележка:

Чл. 53, т. 9 от Правилника за устройството и дейността на Медицинския университет – Пловдив гласи: *Преподавателите в МУ – Пловдив, заемащи академичните и неакадемичните длъжности, отговарят за - внедряването и използването на нови средства, методи и форми в учебната работа.*

ПРИЛОЖЕНИЕ №3

КРИТЕРИИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ ПО ДИСЦИПЛИНАТА „БЪЛГАРСКИ ЕЗИК ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ СТУДЕНТИ“ – ПОДГОТВИТЕЛЕН КУРС, МАГИСТРИ

Отличен (6)

Усвоени ключови и допълнителни знания; умения за решаване на сложни задачи, изискващи самостоятелно мислене

• **СЛУШАНЕ**

Студентът може да разбира в подробности изказвания, когато се използва ясен език по познати теми, свързани с ежедневието, свободното време, следването и др. Може да следи повечето моменти в дълга дискусия, протичаща в негово присъствие, при условие, че се говори на книжовен език с ясно произношение. Може да разбира съществените моменти в изказвания по непознати теми, когато се използва стандартен език. Може да схваща основното от специализирани медицински (стоматологични, фармацевтични) изказвания по познати теми, когато се говори бавно и отчетливо. Може да разбира непознатите думи с помощта на контекста, когато се говори по теми, свързани с областта и интересите му.



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- **ЧЕТЕНЕ**

Студентът може да разбира в подробности текстове, написани на прост и ясен език и свързани с всекидневни дейности или с области от личен интерес. Може да разбира описания на събития, чувства и желания. Може да открива и разбира обща информация в писма и кратки официални документи. Може да открива в по-дълъг текст или в няколко кратки текста специфична информация, необходима за изпълнението на конкретна задача. Може да разбере съществените изводи в ясно написани аргументирани изложения. Може да открива темата и основните моменти в специализирани медицински (стоматологични, фармацевтични) текстове по познати теми. Може да отгатне значението на непознати думи с помощта на контекста и да разбере смисъла на изречението при условие, че темата му е позната.

- **ПИСАНЕ**

Студентът може да напише подробен свързан текст по теми от ежедневието, следването, професията и др., който да отразява самостоятелно мислене и изразява лично мнение. Използва ограничен брой термини, терминологични словосъчетания и специализирана лексика, за да възстанови писмено познат медицински (стоматологичен, фармацевтичен) текст. Може да възстанови сравнително подробно непознат текст от областта на бъдещата специалност, като използва план-конспект. Правописът, пунктуацията и оформлението на текстовете са достатъчно точни, за да бъдат разбрани в повечето случаи.

- **ГОВОРЕНЕ:**

Студентът разполага с достатъчно лингвистичен ресурс, за да се изказва свободно по теми като семейство, развлечения, интереси, следване, пътуване и актуални събития. Използва широк набор от езикови средства, за да описва в подробности обикновени случаи от ежедневието, лични преживявания, чувствата и реакциите си, неочаквани ситуации, случайни събития. Може да обоснове и разясни собствени мнения, планове и действия. Използва ограничен брой термини, терминологични словосъчетания и специализирана лексика, за да възстанови устно познат медицински (стоматологичен, фармацевтичен) текст. Като цяло владее много добре граматичните структури. Допуска единични граматични грешки, които не оказват влияние за разбиране на изказването. Произношението е ясно, разбираемо, макар понякога да се долавя чужд акцент и да се допускат незначителни грешки при произнасяне.

Много добър (5)

Усвоени ключови и допълнителни знания; умения за прилагане на наученото при сложни задачи.

- **СЛУШАНЕ**

Студентът може да разбира по-голямата част от изказвания, когато се използва ясен език по познати теми, свързани с ежедневието, свободното време, следването и др. Може да следи основните моменти в дълга дискусия, протичаща в негово присъствие, при условие, че се говори на книжовен език с ясно произношение. Може да разбира



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

някои от съществените моменти в изказвания по непознати теми, когато речта е относително бавна и ясна. Може да схваща основното от специализирани медицински (стоматологични, фармацевтични) изказвания по познати теми, когато се говори бавно и отчетливо. Може да разбира част от непознатите думи с помощта на контекста, когато се говори по теми, свързани с областта и интересите му.

- ***ЧЕТЕНЕ***

Студентът може да разбира по-голямата част текстове, написани на прост и ясен език и свързани с всекидневни дейности или с области от личен интерес, макар и да му убягват някои подробности. Може да разбира същественото в описания на събития, чувства и желания. Може да открива и разбира обща информация в писма и кратки официални документи, чийто формат познава. Може да открива в по-кратък текст специфична информация, необходима за изпълнението на конкретна задача. Може да разбере части от изводи в ясно написани аргументирани изложения. Може да открива темата и основните моменти в специализирани медицински (стоматологични, фармацевтични) текстове по познати теми. Може да отгатне значението на повечето непознати думи с помощта на контекста и да разбере смисъла на изречението при условие, че темата му е позната.

- ***ПИСАНЕ***

Студентът може да напише кратък свързан текст по теми от ежедневието, следването, професията и др., който да отразява самостоятелно мислене и изразява лично мнение. Използва ограничен брой термини, терминологични словосъчетания и специализирана лексика, за да възстанови писмено познат медицински (стоматологичен, фармацевтичен) текст, макар да изпуска някои съществени моменти. Може да възстанови основните идеи от непознат текст от областта на бъдещата специалност, като използва план-конспект. Правописът, пунктуацията и оформлението на текстовете са достатъчно точни, за да бъдат разбрани в повечето случаи, но все още допуска някои типични грешки.

- ***ГОВОРЕНЕ***

Студентът е овладял в значителна степен общоупотребими езикови средства, за да се изказва, макар и не в подробности, по теми като семейство, развлечения, интереси, следване, пътуване и актуални събития. Използва предимно прости структури и готови фрази, за да описва обикновени случки от ежедневието, лични преживявания, чувствата и реакциите си, неочаквани ситуации, случайни събития. Използва ограничен брой термини, терминологични словосъчетания и специализирана лексика, за да възстанови устно познат медицински (стоматологичен, фармацевтичен) текст. Като цяло владее добре граматичните структури, но допуска типични граматични грешки, особено когато изказването е спонтанно. Произношението е ясно, разбираемо, но в част от използваните думи и изрази се долавя чужд акцент.

Добър (4)



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Усвоени ключови и допълнителни знания за решаване на обичайни казуси и задачи.

• ***СЛУШАНЕ***

Студентът разбира най-често употребяваните думи и изрази, свързани пряко с това, което го засяга (ежедневие, семейство, покупки, пътуване, места и др.), когато се говори бавно и ясно. Схваща малка част от основните моменти в изказване, когато се използва ясен и стандартен език.

Разбира само най-съществените моменти от специализирани медицински (стоматологични, фармацевтични) изказвания по изучавани теми, когато се говори бавно, отчетливо и с повтаряне на някои суми и изрази. Може да разбира единични непознатите думи с помощта на контекста, когато се говори по теми, свързани с областта и интересите му.

• ***ЧЕТЕНЕ***

Студентът може да разбира кратки и прости текстове. Разбира частично съществените моменти в текстовете по познати теми. Може да схваща същественото в кратки обяви и съобщения. Може да открива част от предвидимата информация в работни текстове и да изпълнява някои от езиковите задачи към тях. Може да открива темата и някои от основните моменти в специализирани медицински (стоматологични, фармацевтични) текстове по изучени теми, но среща затруднения при разбирането на непознати текстове. Може да отгатне частично значението на непознати думи с помощта на контекста и да разбере смисъла на изречението при условие, че темата му е позната.

• ***ПИСАНЕ***

Студентът може да пише кратък текст по теми от ежедневието, може да описва семейството си, условията на живот, къде е учил, както и сегашните си занимания. Може да описва кратко и просто събития и дейности, планове и предприети действия; минали действия и лични преживявания, но в повечето случаи се нуждае от предварителна подготовка. Разполага с достатъчно речников запас, но използва предимно кратки, често срещани изрази, запаметени фрази и елементарни модели. Може да пише със сравнителна „фонетична” (но не задължително правописна) точност. Допуска множество правописни и граматични грешки.

• ***ГОВОРЕНЕ***

Студентът може да общува при изпълнението на лесни и обичайни задачи и да участва в разговор на познати теми. Може да отговаря на въпроси и да реагира на прости твърдения. Успява да следи изказването на събеседника си и да задава кратки прости въпроси, но обикновено рядко е способен да поддържа по-продължителен разговор. Може да обясни защо харесва или не харесва нещо. Може да използва набор от



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

изречения и/или изрази, за да опише накратко семейството си, друг човек или ежедневието си. Използва елементарни модели на изречения, запаметени фрази и готови изрази по познати теми. В непознати теми често се получават сризове и недоразумения в комуникацията. Независимо от силния чужд акцент, произношението обикновено е достатъчно ясно, за да се разбере казаното, но понякога събеседникът може да помоли за повторение.

Среден (3)

Усвоени ключови знания и решения на прости задачи

- **СЛУШАНЕ:**

Студентът може да разбира отделни думи и прости често употребявани изрази, когато са произнесени бавно и отчетливо. Може да разбира елементарни указания, пряко насочени към него, когато речта е бавна и отчетлива. Затруднява се при възприемането на цялостно изказване, дори и да е произнесено бавно и старателно и да съдържа дълги паузи, които позволяват да се осмисли чутоето.

- **ЧЕТЕНЕ:**

Студентът може да разбира най-общо смисъла на съвсем кратки информативни текстове или на прости описания, особено ако съдържат картини, които улесняват разбирането. Трудно се ориентира в непознат текст, може да различи само познати имена, отделни прости думи и изрази. Може да прочете малък по обем репетиран печатан текст. Затруднява се при четене на ръкописен текст.

- **ПИСАНЕ:**

Студентът може да преписва отделни думи, изрази и кратки печатни текстове. Трудно успява да напише цялостен съвсем кратък текст по позната тема, дори и с предварителна подготовка. Не владее правописните и пунктуационните норми на българския език, което затруднява разчитането на написания текст.

- **ГОВОРЕНЕ**

Студентът разполага с елементарен набор от запаметени прости думи и изрази, свързани с конкретни ситуации. С прости кратки изречения може да представя себе си и други хора, да опише мястото, където живее, и хората, които познава, като често прави много паузи и трудно намира подходящите думи. Може да води елементарен диалог, но успехът на общуването зависи изцяло от бавния ритъм на говорене с повторения, разяснения и поправки. Владее до известна степен няколко запаметени прости синтактични структури и граматични форми, но все още системно допуска елементарни граматични грешки. Произношението е неясно, трудно разбираемо от носители на езика, и то привикнали към специфичния говор на езиковата група на говорещия. Долавя се силен чужд акцент и се допускат съществени грешки при произнасяне особено на непознати думи.

Слаб (2)

Не отговаря на нито едно от изискванията по-горе.

- **СЛУШАНЕ** – не отговаря на нито едно от изискванията по-горе.
- **ЧЕТЕНЕ** – не отговаря на нито едно от изискванията по-горе.



МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – ПЛОВДИВ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО И СПЕЦИАЛИЗИРАНО
ОБУЧЕНИЕ
СЕКЦИЯ ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

- **ПИСАНЕ**– не отговаря на нито едно от изискванията по-горе.
- **ГОВОРЕНЕ**– не отговаря на нито едно от изискванията по-горе.